

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUNA Y BARCELONA,

DEL SABADO 6 DE JUNIO DE 1812.

S. Norberto Fund. = Las Q. H. están en la Iglesia de Ntra. Sra. de Belen, se reserva á las seis y media de la tarde.

NOUVELLES ETRANGERES.

HONGRIE.

Presbourg, 17 mars. = La diète a tenu aujourd'hui sa 78.^e séance.

Le colonel russe de VVitt et le chambellan de Ballovy, qui se trouvaient ici, sont repartis pour la Russie. Le feld-marschal lieutenant baron de Trautenberg vient de partir pour Lemberg.

On a annoncé à Brody l'arrivée prochaine de cent mille balles de coton. Ces marchandises viennent de Smyrne par Odessa. Une caravane russe, chargée de miel, a traversé Lemberg le 2 de ce mois, pour se rendre à Breslau. On a reçu à Lemberg la nouvelle qu'une épidémie dangereuse régnait entre Constantinople et Jassi. (*Journal de l'Empire.*)

GRAND-DUCHE DE VARSOVIE.

Vars, 20 mars. = On a célébré hier ici la fête de S. A. le prince Joseph Poniatowski, ministre de la guerre et général en chef de l'armée polonoise avec une solennité assortie aux services de ce défenseur de la patrie. Les troupes de ligne en garnison dans notre ville, ainsi que la garde nationale, se rendirent vers dix heures sur la place Napoléon. Après la parade, le général de brigade commandant la force armée de notre département, adressa aux troupes le discours suivant :

« Frères d'armes de tout grade, je vous ai rassemblés aujourd'hui, jour de la fête de S. A. le prince Poniatowski, ministre de la guerre, et notre général en chef, pour rendre hommage à ce brave chef, couvert de gloire, et qui jouit de la reconnaissance de toute la nation, de l'attachement de l'armée et du suffrage du plus grand des héros, le libérateur de notre patrie, Napoléon le Grand.

« Nous allons nous rendre dans le temple du Dieu des armées pour mettre au pied de son trône nos actions de grâces, et lui demander de nous conserver aussi long-temps que possible ce chef révéré, en santé et en prospérité. Pour prouver que nous sommes tous animés du même esprit,

NOTICIAS ESTRANGERAS.

HUNGRIA.

Presbourg 17 de marzo. = La dieta ha tenido hoy la 78.^a sesión.

El coronel ruso de VVitt, y el Chambellan de Ballovy, que se hallaban aquí, se han vuelto á Rusia. El Feld-Mariscal lugarteniente baron de Trautenberg acaba de salir para Lemberg.

En Brody se anuncia la próxima llegada de cien mil balas de algodón. Estas mercaderías vienen de Esminia por Odessa. Una caravana rusa cargada de miel ha pasado por Lemberg el 2 del corriente dirigiéndose á Breslau. En Lemberg se ha recibido noticia de que entre Constantinopla y Jassi reinaba una epidemia peligrosa. (*Diario del Imperio.*)

GRAN DUCADO DE VARSOVIA.

Vars, 20 de marzo. = Ayer se celebró aquí la fiesta de S. A. el príncipe Josef Poniatowski, ministro de guerra, y general en jefe del ejército polaco, con una solemnidad proporcionada á los servicios de ese defensor de la patria. Las tropas de línea que se hallan de guarnición en nuestra ciudad, como tambien la guardia nacional, posaron á cerca de las diez á la plaza Napoleon. Despues de la parada, el general de brigada, comandante de la fuerza armada de nuestro departamento, dirigió á las tropas el siguiente discurso.

« Hermanos de armas de todos grados, os he reunido hoy día de la fiesta de S. A. el príncipe Poniatowski, ministro de la guerra, y general en jefe nuestro, para tributar homenaje á ese valiente capitán, cubierto de gloria, que goza del reconocimiento de toda la nación, del amor del ejército, y del apoyo del mayor de los heroes, el libertador de nuestra patria, Napoleon el grande.

« Vamos al templo del Dios de los ejércitos, para presentar al pie de su trono nuestras acciones de gracias, y pedirle que nos conceda tan largo tiempo como sea posible ese venerado jefe con salud y prosperidad. Para probar que todos estamos animados de un mismo es-

faisons retentir trois fois les airs de vive le prince
notre général en chef!"

La troupe se rendit en suite dans l'église, où
se trouvoient toutes les autorités civiles et mi-
litaires. On y célébra l'office divin, après lequel
le général Axamitovskí donna à déjeuner aux
membres des différentes autorités.

(Gazette de Francfort.)

pitini, hagamos retumbat los ayres con los gis-
tos de Viva el príncipe, nuestro general en
jefe."

La tropa pasó inmediatamente á la iglesia,
donde se hallaban todas las autoridades civiles
y militares. Se celebró el oficio divino, después
del qual el general Axamitovskí dió un almuer-
zo á los miembros de las diferentes autoridades.

(Gaceta de Francfort.)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

NOUS général de division, Comte de l'Empire,
Grand Officier de la Légion d'honneur, Che-
valier de la Couronne de fer, et Grand di-
gnitaire de l'ordre des Deux-Siciles, Gon-
verneur de Barcelone et Commandant supé-
rieur de la Basse-Catalogne,

Aurons arrêté et ordonnons ce qui suit :

ARTICLE PREMIER.

Notre arrêté du 1.er juin 1811, qui enjoit
à tout particulier qui sera entré de la paille dans
Barcelone d'en verser la moitié dans les magasins
militaires, est maintenu pour la présente année
1812. Mr. le Général de division, Comman-
dant d'armes, et Mr. le Commissaire des guer-
res, faisant fonctions d'ordonnateur, se concerteront
pour que son exécution n'éprouve ni retard ni
difficulté.

ART. 2. La paille provenant de cette rentrée,
et de la réquisition dont la répartition a été faite
par arrêté de Mr. le Préfet comte Trilhard, en
date du 27 mai 1812, lequel arrêté a été approu-
vé le 28 du même mois par Mr. le Conseiller
d'état Intendant des Départemens du Mont-
Serrat et des Bouches de l'Ebre, sera payée une
piécette le quintal aux parties versantes; le quart
de piécette en sus servira à payer les frais de
perception.

ART. 3. L'usage du pays étant que le blé
et l'orge vendus avant le 15 août soient livrés
à mesure comble, les grains provenant de la
réquisition dont il est question dans l'article pré-
cédent ne seront reçus qu'à mesure comble,
quand même ils seraient livrés postérieurement
au 15 août, vu que l'arrêté précité impose aux
communes l'obligation d'avoir fini leurs versements
le 10 août prochain.

ART. 4. Plusieurs communes se trouvant en
retard pour le paiement de la contribution or-
dinaire de 1811, les bayles, régidors et prin-
cipaux habitants sont spécialement chargés de fai-
re payer par les contribuables arriérés tout ce
qu'ils doivent jusqu'à ce jour; ils saisiront à cet

NOS, General de Division, Conde del Im-
perio, gran Oficial de la Legion de honor,
Caballero de la orden de la corona de hierro,
gran dignitario de la orden de las Dos
Sicilias, Gobernador de Barcelona y Coman-
dante superior de Baxa Cataluña,

Hemos decretado y mandamos lo siguiente :

ARTICULO PRIMERO.

Nuestro decreto de 1.º de junio de 1811,
que obliga á todo particular que haga entrar
paja en Barcelona el que entregue la mitad en
los almacenes de Barcelona, queda convalidado
para el presente año de 1812. El Sr. general
de division Comandante de armas, y el Sr.
Comisario de guerra haciendo funciones de or-
donador se conciertarán por que la ejecución del
presente decreto no experimente retardo alguno,
ni dificultad.

ART. 2. La paja que resultará de esta en-
trada y de la requisición, cuyo reparto ha sido
hecho con decreto del Sr. Prefecto conde de
Trilhard, en fecha de 27 de Mayo de 1812,
cuyo decreto ha sido aprobado el 28 del mis-
mo mes por el Sr. Consejero de Estado, In-
tendente de los departamentos de Monserrate,
y bocas del Ebro, será pagada á peseta el quin-
tal á las partes que hicieren la entrega. El 1/4 de
peseta servirá para pagar los gastos de recau-
dacion.

ART. 3. Como el uso del país es que el
trigo y cebada que se venden antes del 15 de
agosto se entreguen á medida llena, los granos
que resulten de la requisición de que se trata
en el artículo precedente, no se recibirán sino
á medida llena, aun quando su entrega fuese
posterior al 15 de agosto, en atencion á que el
mencionado decreto impone á los Pueblos la
obligacion de haber terminado la entrega el 10
de agosto próximo.

ART. 4. Como varios Pueblos se hallan
morosos en el pago de la contribucion ordinaria
de 1811, los Bayles, Regidores, y principales
habitantes quedan espesialmente encargados de
hacer pagar por las contribuciones atrasadas to-
do lo que deban hasta este dia: se apoderarán

à l'effet la récolte desdits contribuables récalcitrans, et ils deviendront responsables eux-mêmes sur leurs biens et leurs personnes des payemens qu'ils auraient négligé de faire exécuter.

ART. 5. Les Bayles, régidors et principaux propriétaires de chaque commune, sont collectivement et personnellement responsables de la récolte des habitans de Barcelone qui ont des terres dans leurs communes et qui ne pourront être frustrés de la plus petite partie.

Barcelone le 5 juin 1812.

Le général de division, Gouverneur, de Barcelone, commandant supérieur de la Basse Catalogne.

Signé MAURICE MATHIEU,

à dicho efecto de las cosechas de los contribuyentes morosos, y quedarán responsables sobre sus bienes y personas de los pagos que hubieren sido omisos en hacer ejecutar.

ART. 5. Los Bayles, Regidores y principales propietarios de cada Pueblo quedan colectiva y personalmente responsables de la cosecha de los habitantes de Barcelona que tienen tierras en sus pueblos, los quales no podrán ser deteriorados en la mas pequeña parte.

Dado en Barcelona à 5 de junio de 1812.

El general de división gobernador de Barcelona, y comandante superior de la Baza Cataluna,

Firmado Conde MAURICIO MATHIEU

ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT
ET DES DOMAINES.

Bail à loyer de Maisons à Barcelone.

Le public est prévenu que mercredi prochain dix juin courant, à deux heures de relevée, il sera procédé dans une des Salles de la Préfecture, en présence de Monsieur le Comte Prefet du Département du Mont-Serrat ou de son délégué, et à la diligence du Receveur des Domaines à Barcelone, à l'adjudication, au plus offrant et dernier enchérisseur et à l'extinction des feux, du bail à loyer pour l'espace de trois ans qui commenceront le 25 juin 1812 et finiront à pareille époque de l'an 1815, des objets ci-après, savoir :

1.^o Du premier Etage et partie du second de la maison Puig y Dau, située à Barcelone rue de la Bouquerie n.^o 37, ensemble du jardin en dépendant.

2.^o De la maison Mandane ayant deux étages, cour et jardin située également à Barcelone rue des Taillets n.^o 47.

Les personnes qui désireront louer ces maisons pourront prendre connaissance des conditions de l'adjudication, tant au Secrétariat général de la Préfecture qu'au bureau des Domaines place Ste-Anne n.^o 16, où le cahier des charges est déposé.

Fait à Barcelone le 7 juin 1812.

Signé, ROBERTO.

Vu et approuvé par le Directeur de l'Enregistrement et des Domaines.

Barcelone, le 5 juin 1812.

Signé, LE RAT LARNAU.

Le public est prévenu que demain 7 du courant, on vendra aux enchères, devant le magasin du 7.^e Régiment, situé à la mutuelle

ADMINISTRACION DEL REGISTRO Y
DOMINIOS.

Casas de Barcelona para alquilar.

Se avisa al público que miércoles próximo 10 del corriente junio, à las dos de la tarde en una de las Salas de la Prefectura, en presencia del Sr. Conde Prefecto del Departamento de Montserrat, à de un delegado suyo, se procederá por diligencia del Recaudador de Dominios de Barcelona, à adjudicarse para el último y mas benéficio pñor, el arriendo de alquilar por espacio de tres años que empezarán el 25 de junio de 1812, y terminarán en igual época de 1815, de las casas que siguen :

1.^o Primer piso y parte del segundo de la casa Puig y Dau, sita en Barcelona calle de la Boqueria n.^o 37 junto con su jardin.

2.^o La casa de Mandane que tiene dos pisos, patio y jardin, situada en Barcelona igualmente calle dels Taillets n.^o 47.

Los sugeros, que desearan alquilar estas casas podrán enterarse de las tabas en la Secretaria general de la Prefectura, ó en el despacho de Dominios plaza de Sta. Ana n.^o 16, donde se hallan depositadas.

Dado en Barcelona à 6 de junio de 1812.

Firmado ROBERTO.

Visto y aprobado por el Director del Registro y Dominios.

Barcelona 5 de junio de 1812.

Firmado LE RAT LARNAU.

Se previene al público que mañana 7 del corriente, se venderá al mayor postor, en el almacén del 7.^o Regimiento, situado à la mu-

de mer, à côté du palais, les effets d'un officier dudit corps, décédé.

ralla de mar, al lado del palacio, los efectos de un oficial difunto de dicho regimiento.

Le public est prévenu que le 10 du courant, il sera procédé, à onze heures du matin, dans une des salles de l'hôtel des monnaies de Barcelone, en présence de Mr. le Comte Treilhard, Préfet, président du conseil d'Administration, à l'adjudication, au rabais, des fournitures des combustibles nécessaires pour le service de cet établissement.

On peut prendre connaissance du cahier des charges de cette entreprise, tous les jours depuis midi jusqu'à trois heures, chez Mr. l'Auditeur au conseil d'état, Directeur de l'hôtel des monnaies, rue Porteferrisse, n.º 10.

Barcelone, le 4 juin 1812.

Se previene al público que el día 10 de junio corriente, se procederá á las once de la mañana, en una de las salas de la casa de moneda de Barcelona, en presencia del Señor conde Treilhard, Prefecto, presidente del consejo de Administración, á la adjudicación, del abasto de los combustibles necesarios para el servicio de dicho establecimiento.

Cada día, desde las doce hasta las tres de la tarde, en la casa del Sr. Oidor del consejo de estado, Director de la moneda, calle de la Puertaferrisa n.º 10, se dará conocimiento de las tabas de la empresa.

Barcelona 4 de junio de 1812.

Les habitants de cette ville, contribuables à l'imposition des portes et fenêtres, dont la remise totale a été accordée, pour l'an 1812, par l'arrêté de S. Exc. Mr. le général en chef, comte De Cam, en date du 5 mai dernier, sont prévenus que jusqu'au 20 juin présent mois, ils peuvent présenter au sieur Galceran fils, percepteur des contributions, les quittances des sommes qu'ils auraient pu avoir payées en à compte sur celle des portes et fenêtres, et qu'il sera en leur présence l'imputation de ces à comptes, soit sur ce qu'ils doivent de leurs contributions de 1811, soit sur celles de 1812, dans le cas où ils ne devraient rien sur l'exercice de l'année dernière. Le terme du 20 juin est de rigueur, et fixé par arrêté de M. le Préfet, du 13 mai dernier.

Barcelone, le 1.ºr juin 1812.

Le Commissaire Directeur des contributions des départements du Mont-Serrat et des Bouches de l'Ebre,

Signé BOURDON DUSSAUSSEY.

Los habitantes de esta ciudad, á quienes habia cabido la contribucion de puertas y ventanas, de la qual se les ha concedido entera exención para el año de 1812 con decreto del Excmo. Sr. general en jefe conde De Cam, en fecha de 5 de mayo último, deberán presentar antes del 20 de junio corriente al Sr. Galceran hijo, Recaudador de contribuciones, los recibos de las pagadas que pudan haber pagado á cuenta por dichas puertas y ventanas, quien á su presencia las notará á cédulas de lo que deban, ya sea por las contribuciones de 1811, ya sea por la de 1812, en caso de no deber cosa alguna del uno á otro. El plazo del día 20 de junio, es preciso y perentorio, y fizado con decreto del Sr. Prefecto á los 13 de mayo último.

Barcelona 1.º de junio de 1812.

El Comisario Director de las contribuciones de los Departamentos de Montserrat y de las Bouches del Ebro,

Firmado BOURDON DUSSAUSSEY.

VENTA

Art de la guerre par principes et par règles, par Mr. le maréchal du Poisséguet, avec quantité de planches, grand in fol. sur papier de Hol-

lande, 30 p. Ce livre est déposé au bureau de ce Journal.

VARIEDADES.

EXTRACTO. — Suceso del día de hoy en 1188: segun Alferden, Atlas geografica, descripcion de Limburgo.

Hoy el Duque de Brabante
En los campos de Voringa

Venció á Reynaldo de Gueltram
Que en prisión pasó su vida.

TEATRO.

La Sociedad dramática Española, representará hoy á las seis y media; la comedia intitulada, *Por socorrer á la madre soy asesino del Padre*, una Aria del Sr. Llórd, y el saynete *el Farfalla de las Alagueras*.

Chez J. Alzine et P. Barrero, Imprimeurs du Gouvernement de Catalogne.